**Table S.1 (o)** Cluster STANCE B.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **REGISTER** | **STANCE B** |  |  |
| **Encyclopedia** | siècle |  | century |
|  | xixe |  | 19th |
|  | successivement |  | successively |
|  | fréquente |  | frequent |
|  |  | vanligen | usually |
|  | interpolation |  | interpolation |
|  | extrapolation |  | extrapolation |
|  |  | b | b |
|  |  | originalet | the original |
|  |  |  |  |
| **How-to/Instructions** | puis |  | then |
|  | correctement |  | correctly |
|  |  | täck | cover [imperative] |
|  |  |  |  |
| **Interactive discussion** | on |  | one; we |
|  | y |  | there |
|  | mais |  | but |
|  | si |  | if |
|  | sinon |  | otherwise |
|  | donc |  | therefore; thus |
|  | car |  | as; since; because |
|  | peu | lite | few; little |
|  | trop |  | too much |
|  | rien |  | nothing |
|  | voir |  | see |
|  | dire |  | say |
|  | quand |  | when |
|  | là |  | there |
|  | juste |  | right [adv] |
|  | mal |  | badly |
|  | coup |  | hit |
|  | quoi |  | what |
|  | vraiment |  | really |
|  | post |  | post |
|  | re | re | re |
|  | - |  |  |
|  |  | ensidigt | one-sided; unilateral |
|  |  | sen | then |
|  |  | lol | lol |
|  |  | hehe | hehe |
|  |  | nope | nope |
|  |  | usch | yuck |
|  |  | orginal | original |
|  |  | skilnad | difference |
|  |  | vanesak | question of habit |
|  |  | tack | thank you |
|  |  |  |  |
| **Informational persuasion** | entièrement |  | entirely |
|  | idéal |  | ideal |
|  |  | populära | popular |
|  |  | enkel | simple |
|  |  | brett | widely |
|  |  | perfekt | perfect |
|  |  | ring | call [imperative] |
|  |  |  |  |
| **Narrative blogs** | peu | lite | few; little |
|  | rien |  | nothing |
|  | beaucoup |  | a lot; much |
|  | trop |  | too much |
|  | vraiment | riktigt | really |
|  | vite |  | quickly |
|  | bientôt |  | soon |
|  | tellement |  | so much |
|  | là | dit | there |
|  | coup |  | hit |
|  | bout |  | tip |
|  | chance | tur | chance; luck |
|  | plaisir |  | pleasure |
|  | envie |  | envy; desire |
|  | dire |  | say |
|  | espère |  | wish |
|  | tombée |  | fell [participle] |
|  | plein |  | full |
|  | dur |  | hard |
|  | quand |  | when |
|  | bref |  | anyway |
|  |  | nog | enough; surely |
|  |  | nästan | almost |
|  |  | ändå | still |
|  |  | väldigt | very |
|  |  | gott | good |
|  |  | tyvärr | unfortunately |
|  |  | fint | nice |
|  |  | äntligen | at last |
|  |  | sen | then; late |
|  |  | kvar | left |
|  |  | nästa | next |
|  |  | förra | last |
|  |  | igen | again |
|  |  | ute | out |
|  |  | iväg | away |
|  |  | hem | home |
|  |  | hemma | at home |
|  |  | tack | thank you |
|  |  |  |  |
| **News** | dernier |  | last |
|  | cinq |  | five |
|  | ndlr |  | ndlr |
|  |  |  |  |
| **Opinion** | qu |  | that |
|  | c |  | that |
|  | on |  | we; one |
|  | celui |  | the one |
|  | cela |  | that |
|  | laquelle |  | which |
|  | n |  | [negation] |
|  | où |  | where |
|  | là |  | there |
|  | ailleurs |  | elsewhere |
|  | encore |  | still |
|  | souvent |  | often |
|  | peu |  | few; little |
|  | rien |  | nothing |
|  | très |  | very |
|  | trop |  | too much |
|  | aucun |  | none |
|  | jamais |  | never |
|  | bien | väl | well |
|  | mal |  | badly |
|  | autant |  | as much |
|  | même |  | even |
|  | sans |  | without |
|  | malgré | trots | despite |
|  | donc | alltså | therefore |
|  | car |  | because |
|  | puisque |  | since |
|  | pourtant | ändå | however |
|  | abord |  | approach |
|  | pourquoi |  | why |
|  | plutôt |  | rather |
|  | surtout |  | especially; mainly |
|  | certes |  | certainly |
|  | alors |  | then; thus |
|  | vraiment |  | really |
|  | réellement |  | really |
|  | mais |  | but |
|  | quand |  | when |
|  | années |  | years |
|  | part |  | piece |
|  | idée |  | idea |
|  | chose |  | thing |
|  | sens | betydelse | meaning |
|  | étant |  | being |
|  | dire |  | say |
|  | parler |  | speak |
|  | perdre |  | lose |
|  | espérer |  | hope |
|  | seul | enda | only |
|  | simple |  | simple |
|  | difficile |  | difficult |
|  | cher |  | expensive |
|  | étonnant |  | amazing |
|  | quelque |  | some |
|  | bref |  | anyway |
|  |  | nog | enough |
|  |  | därmed | thus |
|  |  | många | many |
|  |  | lika | similar |
|  |  | ord | word |
|  |  | allvar | seriousness |
|  |  |  |  |